



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 January 2025
Russian
Original: English

Совет по правам человека Пятьдесят шестая сессия

Краткий отчет о 34-м заседании*,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в среду, 10 июля 2024 года, в 15 ч 00 мин

Председатель: Г-н Знибер (Марокко)

Содержание

Пункт 1 повестки дня: Организационные и процедурные вопросы

Пункт 2 повестки дня: Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного
комиссара и Генерального секретаря

Пункт 3 повестки дня: Поощрение и защита всех прав человека, гражданских,
политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на
развитие

* Краткие отчеты о заседаниях с 1-го по 33-е не издавались.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего отчета в Секцию управления документацией (DMS-DCM@un.org).

Все исправленные отчеты об открытых заседаниях Совета на этой сессии будут переизданы по техническим причинам после окончания сессии.



Заседание открывается в 15 ч 00 мин.

Пункт 1 повестки дня: Организационные и процедурные вопросы
(A/HRC/56/L.7/Rev.1)

1. **Председатель** говорит, что заявления о последствиях для бюджета по программам проектов резолюций, рассматриваемых на текущем заседании, опубликованы в экстранете Совета.

Проект решения A/HRC/56/L.7/Rev.1: Укрепление документации в Совете по правам человека: интернет-трансляции

2. **Г-жа Аттейя** (наблюдатель от Египта), представляя проект решения от имени основных авторов, а именно Индонезии, Нигерии, Сенегала, Филиппин и делегации своей страны, говорит, что три года назад делегация Египта имела честь войти в группу стран, которые возглавили процесс, приведший к принятию решения о том, что на заседаниях, на которых Совет принимает решения по предложениям и утверждает отчеты о своих сессиях, будут составляться краткие отчеты. Внося проект решения A/HRC/56/L.7/Rev.1, эти же делегации надеются вновь возглавить работу по другому важнейшему вопросу. Работа Совета расширилась в геометрической прогрессии с точки зрения как продолжительности его трех очередных ежегодных сессий, так и количества межсессионных мероприятий. На протяжении многих лет делегации, гражданское общество, журналисты и сотрудники Организации Объединенных Наций высоко оценивали предоставление услуг интернет-трансляции и архивирования записей. Прекращение прямых интернет-трансляций и архивирования записей межсессионных мероприятий будет означать, что в будущем об этих мероприятиях нельзя будет найти никаких сведений. Делегация ее страны также серьезно обеспокоена будущим влиянием продолжающегося кризиса ликвидности в Организации Объединенных Наций на прямые интернет-трансляции и запись основных сессий Совета. Совместное письмо по этому поводу было направлено в Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве при поддержке 104 стран. Проект решения предоставит долгосрочный мандат на прямую интернет-трансляцию и архивирование всех официальных и открытых заседаний Совета в ходе его сессий и в межсессионный период, а также заседаний его вспомогательных органов и механизмов на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

3. **Председатель** объявляет, что к числу авторов проекта решения присоединились 15 государств.

4. **Г-жа Видьянингсих** (Индонезия), выступая с общим заявлением до принятия решения, говорит, что Индонезия гордится тем, что поддерживает укрепление документации в Совете. Проект решения закрепит общую цель — обеспечить необходимые ресурсы для продолжения прямых интернет-трансляций и архивирования заседаний Совета. Прямые интернет-трансляции незаменимы для сохранения транспарентности и доступности информации, являясь источником ценных сведений для делегаций, гражданского общества, средств массовой информации и сотрудников Организации Объединенных Наций. Кроме того, необходимо решить проблемы с ликвидностью, которые продолжают влиять на работу Совета. Она обратилась с призывом к государствам-членам, которые еще не сделали этого, как можно скорее выплатить свои взносы в Организацию Объединенных Наций, чтобы избежать осложнения условий для жизненно важной работы Совета в будущем.

5. *Проект решения A/HRC/56/L.7/Rev.1 принимается.*

Пункт 2 повестки дня: Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря (A/HRC/56/L.18/Rev.1)

Проект резолюции A/HRC/56/L.18/Rev.1: Положение в области прав человека мусульман народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме

6. **Г-н Хаснайн** (наблюдатель от Пакистана), представляя проект резолюции от имени основных авторов, а именно государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Организации исламского сотрудничества (ОИС), говорит, что проект резолюции привлекает внимание к тяжелой ситуации с правами человека мусульман рохинджа, которые являются жертвами десятилетий институционализированной дискриминации, маргинализации и преследований. Возобновление в последние месяцы боевых действий между вооруженными силами Мьянмы и вооруженными группировками привело к жертвам, разрушениям и массовому перемещению представителей народности рохинджа. Делегация его страны разделяет обеспокоенность, неоднократно высказывавшуюся Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в связи с сообщениями о новых вспышках насилия и уничтожении материальных ценностей в штате Ракхайн. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме также забил тревогу, подчеркнув, что тысячи ни в чем не повинных людей погибли, если международное сообщество не отреагирует на признаки того, что вот-вот начнется еще одна кровавая бойня рохинджа. К сожалению, сменяющие друг друга правительства и органы власти не выполняют свои обязательства по отношению к мусульманам-рохинджа и другим меньшинствам, что приводит к их маргинализации и нарушению их основных прав, в том числе прав на жизнь, гражданство, здоровье, образование, свободу религии и свободу выражения мнений.

7. В проекте резолюции Совет выражает глубокую обеспокоенность постепенным уменьшением финансовой поддержки и, как следствие, сокращением продовольственной помощи рохинджа, нашедших временное убежище в Бангладеш. В проекте также содержится призыв к международному сообществу продолжать демонстрировать солидарность с рохинджа и их поддержку, в том числе делать достаточные финансовые взносы. Кроме того, проект резолюции призывает к добровольному, безопасному, достойному и устойчивому возвращению насильственно перемещенных мусульман рохинджа и других меньшинств Мьянмы, нашедших временное убежище в Бангладеш и других принимающих государствах. Основные авторы провели открытые и прозрачные консультации с другими делегациями и гражданским обществом, и текст отражает единое мнение. Поскольку Европейский союз ежегодно представляет резолюцию по аналогичному вопросу, делегация его страны продолжает взаимодействовать с делегациями государств — членов Европейского союза, являющихся членами Совета, и благодарна им за сотрудничество в совместных усилиях по упорядочению различных интерактивных диалогов, посвященных проблемам рохинджа и Мьянмы, в соответствии с мерами по обеспечению эффективности работы Совета. Делегация его страны настоятельно призывает все государства присоединиться к консенсусу по проекту резолюции.

Заявления общего характера, сделанные перед голосованием

8. **Г-жа Хаке** (Бангладеш) говорит, что проект резолюции отражает глубокую обеспокоенность по поводу возобновления конфликта в штате Ракхайн и недавних сообщений об активизации военных действий против рохинджа в Мьянме, а также в связи с принудительной мобилизацией рохинджа воюющими сторонами. В нем рассматриваются трансграничные последствия конфликта в Мьянме, которые привели к гибели людей и разрушениям в Бангладеш, и высоко оценивается работа, проделанная к настоящему времени механизмами и подразделениями Организации Объединенных Наций, такими как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). В проекте резолюции также подчеркивается необходимость более четкого распределения бремени и ответственности в международном сообществе. Крайне важно, чтобы вопрос о репатриации рохинджа занимал видное место в международной повестке дня.

Без репатриации ситуация ухудшится в Кокс-Базаре, где в лагерных условиях проживает большое число рохинджа, что приведет к нестабильности в регионе и за его пределами. Недовольство и разочарование привели к появлению у некоторых рохинджа преступных наклонностей — тенденция, которая может стать полноценной угрозой региональной безопасности, если не принять срочных мер. Принимать у себя такое большое число рохинджа бессрочно Бангладеш не может. По этим причинам делегация ее страны решительно поддерживает содержащийся в проекте резолюции призыв к Мьянме обеспечить полное выполнение всех рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн, чтобы устранить коренные причины сложившейся ситуации и начать процесс репатриации. Ее делегация призывает Совет принять проект резолюции консенсусом.

9. **Г-н Боннафон** (Франция) говорит, что правительство его страны серьезно обеспокоено активизацией боевых действий в Мьянме в последние месяцы, особенно в штате Ракхайн, и вызванным этим обострением гуманитарного кризиса. Армия Мьянмы продолжает нагнетать межэтническую напряженность, прибегая к принудительному призыву в армию представителей меньшинства рохинджа. Делегация его страны выражает сожаление по поводу отсутствия в проекте резолюции четкого осуждения государственного переворота, произошедшего 1 февраля 2021 года, последствия которого помешали созданию условий, необходимых для добровольного, безопасного, достойного и устойчивого возвращения беженцев. Аналогичным образом его делегация хотела бы, чтобы в проекте резолюции была более четко признана главная и первостепенная ответственность армии Мьянмы за нарушения прав человека, совершенные в штате Ракхайн, которые в настоящее время представляют собой угрозу для стабильности всего региона. Сегодня, как никогда ранее, резолюция 2669 (2022) Совета Безопасности Организация Объединенных Наций должна выполняться в полном объеме, а механизмы, созданные Советом для борьбы с безнаказанностью, должны получить доступ на территорию Мьянмы для выполнения своих мандатов. Тем не менее делегация его страны присоединится к консенсусу по проекту резолюции, поскольку она позволит Совету продолжать прилагать усилия к тому, чтобы положить конец страданиям рохинджа, и призывать фактические власти в Мьянме соблюдать свои международные обязательства по отношению к своему народу.

Заявления по мотивам голосования до проведения голосования

10. **Г-н Пекстен де Бёйтсверве** (Бельгия), выступая от имени государств — членов Европейского союза, входящих в состав Совета, говорит, что Европейский союз приветствует решительное осуждение в проекте резолюции всех нарушений прав человека в Мьянме и провозглашаемую в нем цель прекратить насилие со стороны всех участников конфликта. Европейский союз призывает привлечь к ответственности виновных в нарушении прав человека. Хотя делегация его страны благодарит основных авторов за то, что они переработали текст, учтя некоторых из главных озабоченностей Европейского союза, проект резолюции по-прежнему не признает и не осуждает военный переворот и не называет военных Мьянмы виновными в подавляющем большинстве нарушений. Европейский союз признает и поддерживает усилия, прилагаемые Бангладеш для приема у себя беженцев рохинджа. Репатриация потребует создания условий для безопасного, добровольного, достойного и устойчивого возвращения в Мьянму, в том числе гуманитарного доступа в штат Ракхайн, что не отражено в проекте резолюции. На самом деле, в проекте резолюции о репатриации рохинья используются не вполне уместные формулировки, учитывая ухудшение ситуации в штате Ракхайн. Рохинджа должны рассчитывать на то, что Совет поддержит их и не будет настаивать на их репатриации до тех пор, пока не будут созданы необходимые условия. Необходимость защиты прав человека рохинджа и других меньшинств в Мьянме от явной и непосредственной опасности должна быть главным посылом текста, а не предметом переговоров. Вызывает сожаление, что основные авторы не включили в проект резолюции положение о поставках оружия, несмотря на то, что на их последствия неоднократно указывали Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека и Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме. Тем не менее оратор хотел

бы поблагодарить основных авторов за сотрудничество с его делегацией в стремлении сделать работу Совета по ситуации в Мьянме более целенаправленной и упорядоченной. Все жертвы насилия и репрессий в Мьянме, включая мусульман народности рохинджа и другие этнические и религиозные меньшинства, заслуживают того, чтобы Совет самым решительным образом заверил их в своей поддержке и пообещал им справедливость и привлечение виновных к ответственности. Его делегация настоятельно призывает все государства присоединиться к консенсусу по проекту резолюции.

11. **Г-н Цзян Хань** (Китай) говорит, что Китай уделяет пристальное внимание ситуации в Мьянме, в том числе положению с правами человека мусульман рохинджа и других этнических меньшинств, и уже давно активно выступает посредником, стремясь к скорейшему заключению соглашения между Мьянмой и Бангладеш о начале репатриации. Действия, предпринимаемые Советом, должны способствовать политической и социальной стабильности в Мьянме, а также миру и примирению. Проблема рохинджа в штате Ракхайн должна решаться Мьянмой и Бангладеш по двусторонним каналам, а международное сообщество должно оказать конструктивную помощь. Поэтому делегация Китая хотела бы отмежеваться от консенсуса по проекту резолюции. Его правительство будет и впредь поддерживать Мьянму и Бангладеш в преодолении трудностей, противодействии вмешательству и скорейшем начале репатриации.

12. **Г-жа Тейлор** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты выступают на стороне народа Мьянмы и поддерживают призывы к добровольному, достойному, безопасному и устойчивому возвращению в Мьянму беженцев рохинджа. Это возвращение может произойти только тогда, когда для этого сложатся безопасные условия. К сожалению, как сообщил Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, условия в Мьянме в настоящее время не являются безопасными; поэтому правительство ее страны не может поддержать начало репатриации. Ее страна глубоко обеспокоена эскалацией насилия в штате Ракхайн, сообщениями о нарушениях прав человека и риском новых злодеяний в отношении представителей народности рохинджа. Кроме того, она сильно озабочена тем, что для того, чтобы побудить рохинджа к возвращению в Мьянму, как сообщается, используются обман и принуждение. Те, кто участвовал в предыдущих ознакомительных поездках, однозначно отвергают планы репатриации. В связи с этим правительство ее страны призывает военный режим, захвативший власть в результате государственного переворота 2021 года, прекратить насилие и вернуться на путь демократии, а также призывает все соответствующие стороны незамедлительно приступить к скорейшему созданию безопасных условий для возвращения беженцев рохинджа в Мьянму. Оно также призывает активнее устранять коренные причины насилия и дискриминации, приведших к кризису беженцев рохинджа, и этот призыв подтверждается в резолюции [2669 \(2022\)](#) Совета Безопасности о ситуации в Мьянме.

13. Делегация ее страны хотела бы подчеркнуть, что проект резолюции, как и все резолюции Совета, не имеет обязательной силы и не создает прав или обязательств по международному праву; он не меняет текущего состояния международного договорного или обычного права или совокупности норм международного права, применимых к какой-либо конкретной ситуации. Соединенные Штаты не обязательно рассматривают термины «конфликт», «международное гуманитарное право» или связанные с ними специальные термины, используемые в данном проекте резолюции, как означающие то, что, с точки зрения права, в той или иной конкретной стране существует вооруженный конфликт или что эти термины применимы к любому конкретному действию или ситуации. Наконец, делегация страны оратора интерпретирует упоминаемое право рохинджа на добровольное возвращение в Мьянму как соответствующее пункту 4 статьи 12 Международного пакта о гражданских и политических правах, который предусматривает, что «никто не может быть произвольно лишен права на въезд в свою собственную страну».

14. *Проект решения [A/HRC/56/L.18/Rev.1](#) принимается.*

Пункт 3 повестки дня: Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие (A/HRC/56/L.1, A/HRC/56/L.3, A/HRC/56/L.5, A/HRC/56/L.8/Rev.1, A/HRC/56/L.11/Rev.1, A/HRC/56/L.12, A/HRC/56/L.14/Rev.1, A/HRC/56/L.39 и A/HRC/56/L.40)

Проект резолюции A/HRC/56/L.1: Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

15. **Г-н Кафиро** (наблюдатель от Уганды), представляя проект резолюции от имени основных авторов, а именно государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран, говорит, что проект резолюции в основном состоит из текста, принятого Советом в предыдущем году, с некоторыми новыми формулировками, обусловленными событиями в области прав человека. Пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19) показала, что ни одно государство не может процветать, не сотрудничая с другими. В рассматриваемом проекте резолюции Совет напоминает о важности сотрудничества в борьбе с негативными последствиями пандемии и подчеркнет важность ведущихся во Всемирной организации здравоохранения переговоров по договору о пандемии. Он также указывает на необходимость совместных усилий для налаживания международного сотрудничества и подтверждает обязанность государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций сотрудничать друг с другом в деле содействия всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, подчеркивая, что диалог между культурами и цивилизациями и внутри них способствует формированию культуры терпимости и уважения разнообразия. В пункте 30 проекта резолюции Совет повторяет свою просьбу к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека организовать серию региональных семинаров, по одному для каждого из пяти географических регионов, посвященные вкладу сотрудничества Север — Юг, Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в реализацию всех прав человека, включая право на развитие. Эта просьба была одобрена Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, однако ее выполнение было отложено в связи с кризисом ликвидности в Организации Объединенных Наций. Региональные семинары могут предоставить государствам-членам и различным заинтересованным сторонам хорошие платформы для выявления проблем и пробелов и обмена передовой практикой и опытом в области поощрения и защиты прав человека. Оратор настоятельно призывает всех членов Совета поддержать принятие проекта резолюции.

16. **Председатель** объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединилось одно государство.

17. **Г-н Цзян Хань** (Китай), выступая с общим заявлением перед голосованием, сказал, что международному сообществу как никогда необходимо расширять консультации и сотрудничество, практиковать универсальные многосторонние подходы, поддерживать международное равенство и справедливость и отстаивать общечеловеческие ценности, чтобы эффективно реагировать на беспрецедентные глобальные вызовы, содействовать миру и развитию и стремиться к достижению цели всеобщего осуществления прав человека. Делегация его страны приветствует проект резолюции, в котором подтверждается, что Совет должен придерживаться принципов универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности, выражается беспокойство по поводу односторонних мер принуждения и подчеркивается важность расширения международного сотрудничества в постпандемийный период для реализации экономических, социальных и культурных прав. В тексте также содержится призыв ко всем сторонам участвовать в международном сотрудничестве и диалоге для содействия продвижению прав человека. Делегация его страны будет голосовать за проект резолюции.

Заявления по мотивам голосования до проведения голосования

18. **Г-н Пекстен де Бейтсверве** (Бельгия), выступая от имени государств — членов Европейского союза, входящих в состав Совета, говорит, что международное сотрудничество является важнейшим элементом внешних связей Европейского союза, который стремится содействовать развитию международной системы, основанной на прочном многостороннем сотрудничестве и эффективном глобальном управлении. Поскольку обсуждаемый проект резолюции является технической пролонгацией предыдущего текста, в него было внесено очень мало изменений. К сожалению, это означает, что некоторые опасения Европейского союза, высказанные в прошлом году, остаются в силе. Так, проект резолюции все еще содержит элементы и концепции, которые не были одобрены всеми членами Организации Объединенных Наций, такие как термин «новый международный экономический порядок». Кроме того, Европейский союз сожалеет по поводу того, что формулировки, касающиеся терроризма, остаются несбалансированными и что в проекте не указывается, что уважение прав человека, международного гуманитарного права и международного беженского права является тем фундаментом, на котором должна строиться борьба с терроризмом. В более общем плане Европейский союз напоминает, что основная ответственность за защиту и поощрение прав человека лежит на государствах и что только люди могут быть носителями прав человека. Поэтому международное сотрудничество должно рассматриваться в контексте обязательств государств по защите и поощрению прав человека. Европейский союз также выразил сожаление, что в резолюции использована предвзятая формулировка о так называемых «односторонних принудительных мерах», несмотря на наличие других, согласованных консенсусом, формулировок. Позиция Европейского союза по применению ограничительных мер хорошо известна. По-прежнему сохраняются сомнения по поводу ценности предлагаемых пяти региональных семинаров, а также их потенциальных бюджетных последствий, особенно с учетом кризиса ликвидности в Организации Объединенных Наций. По этим причинам делегация его страны не может полностью поддержать проект резолюции и предлагает поставить его на голосование. Государства — члены Европейского союза, входящие в состав Совета, будут голосовать против проекта резолюции. Европейский союз по-прежнему готов продолжать диалог с Движением неприсоединившихся стран, чтобы вернуть подход к международному сотрудничеству в те консенсусные рамки, которых он заслуживает.

19. **Г-жа Бенда** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты по-прежнему твердо привержены делу защиты и поощрения прав человека во всем мире, в том числе в рамках многосторонних усилий и международных форумов. К сожалению, рассматриваемый проект резолюции не способствует эффективному продвижению этой повестки. Делегация ее страны хотела бы вновь выразить свою давнюю обеспокоенность по поводу спорных элементов, унаследованных из предыдущих версий проекта резолюции, включая упоминание деклараций, которые не были одобрены многими членами Совета. Она также выступает против использования термина «односторонние принудительные меры», который не имеет согласованного на международном уровне определения, неуместен в проекте резолюции и предполагает, что государства несут ответственность за выполнение обязательств в области прав человека другими государствами. Как понимает правительство ее страны, распространение технологий, передача технологий или доступ к ним означает добровольную передачу технологий на взаимно согласованных условиях и что все упоминания о доступе к информации и/или знаниям относятся к информации или знаниям, которые предоставляются с разрешения законного владельца. Используемые в проекте резолюции формулировки о передаче технологий не станут прецедентом для будущих соглашений. Соединенные Штаты твердо привержены достижению Целей в области устойчивого развития и необходимости продвижения прав человека на глобальном уровне для достижения прогресса на этом пути, о чем свидетельствует тот факт, что они являются одним из крупнейших глобальных доноров. Однако давняя озабоченность делегации ее страны по поводу формулировок проекта резолюции о праве на развитие хорошо известна, что отражено в ее общем заявлении по проектам резолюций, рассматриваемым в рамках пункта 3 повестки дня.

По этим причинам делегация Соединенных Штатов будет голосовать против данного проекта резолюции и настоятельно призывает других членов Совета поступить так же.

20. **Г-н Форадори** (Аргентина) говорит, что принятие Советом проекта резолюции, поощряющего международное сотрудничество в его различных формах, включая сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, является позитивным и необходимым шагом. Международное сотрудничество играет центральную роль в содействии соблюдению и осуществлению прав человека. Тем не менее делегация его страны обеспокоена некоторыми положениями проекта резолюции, в том числе словами о содействии установлению «нового международного экономического порядка» — термином, в отношении которого нет консенсуса и значение которого не совсем ясно. Кроме того, его делегация не согласна с подходом, использованным в разделах текста, касающихся предотвращения терроризма и борьбы с ним, а также односторонних принудительных мер и их последствий. В первом случае она обеспокоена отсутствием упоминания прав человека, международного гуманитарного права и международного беженского права как рамок, в которых должна вестись борьба с терроризмом. Правительство его страны отвергает использование односторонних принудительных мер, которые противоречат основным принципам международного права. Однако проект резолюции, как представляется, указывает на то, что отсутствие условий для полной реализации прав человека может служить оправданием для использования государствами односторонних принудительных мер. В связи с этим его делегация напоминает, что государства несут ответственность за поощрение соблюдения прав человека в соответствии с добровольно принятыми на себя международными обязательствами. По этим причинам делегация Аргентины воздержится от голосования по данному проекту резолюции и надеется, что в будущем удастся согласовать консенсусный текст.

21. *По просьбе представителя Бельгии проводится голосование, заносимое в отчет о заседании.*

Голосовали за:

Алжир, Бангладеш, Бенин, Бразилия, Бурунди, Вьетнам, Гамбия, Гана, Гондурас, Индия, Индонезия, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Сомали, Судан, Чили, Эритрея, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, Бельгия, Болгария, Германия, Грузия, Литва, Люксембург, Нидерланды (Королевство), Румыния, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Черногория, Япония.

Воздержались:

Аргентина, Доминиканская Республика.

22. *Проект резолюции [A/HRC/56/L.1](#) принимается 31 голосами против 14 при 2 воздержавшихся.*

Проект резолюции [A/HRC/56/L.3](#): Независимость и беспристрастность судебных органов, присяжных заседателей и ассессоров и независимость адвокатов

23. **Г-н Турбек** (наблюдатель от Венгрии), представляя проект резолюции от имени основных авторов, а именно Австралии, Ботсваны, Мальдивских Островов, Мексики, Таиланда и делегации своей страны, говорит, что тематический акцент в проекте резолюции сделан на воздействие цифровых технологий и искусственного интеллекта на независимость и беспристрастность судебной власти, и эта тема является весьма актуальной в связи с продолжающейся цифровизацией судебных систем государств. В проекте резолюции подчеркивается, что цифровые технологии, если они применяются с надлежащими гарантиями, способны улучшить функционирование систем правосудия, но также обращается внимание на то, что они могут создавать риски для полной реализации прав человека и усугублять существующие проявления дискриминации, предрассудков и стереотипов. Кроме того, в тексте подчеркивается, что цифровое развитие сектора правосудия должно не должно идти вразрез с

международным правом прав человека и принципами надлежащей правовой процедуры и стандартами справедливого судебного разбирательства. В нем также подчеркивается, что использование цифровых технологий не должно ущемлять права человека или посягать на его достоинство, препятствовать принятию решений судьями или снижать прозрачность судебной деятельности.

24. **Г-жа Рашид** (Мальдивские Острова), продолжая представление проекта резолюции, говорит, что рассматриваемый проект текста, основанный на резолюции 50/5 Совета, принятой консенсусом на его пятидесятой сессии, является итогом двух раундов неофициальных консультаций и дополнительных двусторонних консультаций с государствами. Главные спонсоры согласовывали его в духе диалога, открытости, справедливости и транспарентности. Конструктивное участие делегаций, организаций гражданского общества и других заинтересованных сторон получило высокую оценку. Она призывает всех членов Совета принять проект резолюции консенсусом.

25. **Председатель** объявляет, что к авторам проекта резолюции, который не имеет последствий для бюджета по программам, присоединились еще 14 государств.

Заявления общего характера, сделанные перед голосованием

26. **Г-жа Гидрайтите** (Литва) говорит, что делегация ее страны приветствует тот факт, что в проекте резолюции особое внимание уделяется цифровым технологиям в секторе правосудия и признается их положительное влияние на судебную систему. Цифровизация может улучшить доступ граждан к правосудию обладая для этого огромным потенциалом. Цифровые инструменты могут помочь повысить эффективность и результативность судебных разбирательств. Вместе с тем делегация ее страны полностью согласна с основными авторами проекта в том, что цифровые технологии создают риски для процессов принятия решений при отправлении правосудия. Участились случаи посягательств на независимость судебной власти, запугивания судей и адвокатов и вмешательства в их деятельность как в режиме онлайн, так и офлайн. Делегация ее страны приветствует призыв обеспечить надлежащую подготовку для развития цифровых навыков в секторе правосудия, чтобы судьи, прокуроры, адвокаты и государственные служащие в судебных органах могли управлять рисками и эффективно использовать цифровые инструменты при должном уважении прав и свобод тех, кто обращается за правосудием. Делегация его страны призывает всех членов Совета присоединиться к консенсусу по проекту резолюции.

27. **Г-н Гильермет Фернандес** (Коста-Рика) говорит, что независимость и беспристрастность судебной власти являются одними из основных столпов любой демократии и имеют важнейшее значение для поощрения и защиты прав человека. Независимая судебная система гарантирует принятие решений на основе закона, а не под влиянием каких-либо внешних факторов. Делегация его страны высоко оценивает тот факт, что в проекте резолюции речь идет о новых технологиях, включая искусственный интеллект, и их потенциале для создания более инклюзивных, подотчетных, прозрачных и эффективных судебных учреждений. Использование цифровых технологий в судебной системе не должно нарушать нормы международного права прав человека, принципы надлежащей правовой процедуры и правила, касающиеся беспристрастности судебной власти. Поэтому гарантии, связанные с цифровыми технологиями, о которых говорится в проекте резолюции, следует понимать как гарантии прав человека. Делегация его страны призывает Совет принять проект резолюции консенсусом.

28. **Г-н Цзян Хань** (Китай) говорит, что делегация его страны активно участвовала в консультациях и присоединится к консенсусу по проекту резолюции. Он надеется, что Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов будет и впредь соблюдать мандат, которым ее наделил Совет, и Кодекс поведения мандатариев специальных процедур, и будет выполнять свои обязанности добросовестно и объективно. Китай готов к конструктивному диалогу со всеми специальными процедурами, включая Специального докладчика.

29. *Проект резолюции A/HRC/56/L.3 принимается.*

Проект резолюции A/HRC/56/L.5: Права человека и международная солидарность

30. **Г-жа Кордеро Суарес** (Куба), представляя проект резолюции, говорит, что международная солидарность является основополагающим условием успеха усилий государств по поощрению и защите прав человека и обеспечению скоординированных и эффективных действий перед лицом крайней нищеты, отсутствия продовольственной безопасности, неравенства, изменения климата, внешней задолженности и других проблем. Призывы к созданию нового справедливого, равноправного и демократического международного порядка, в котором солидарность брала бы верх над эгоизмом, национализмом, гегемонистскими интересами и односторонними принудительными мерами, становятся все более настойчивыми. Проект резолюции позволит продолжить усилия по признанию международной солидарности в качестве одного из прав человека и продвинуться в разработке проекта декларации о праве на международную солидарность.

31. Учитывая озабоченность, выраженную некоторыми делегациями в предыдущие годы, делегация ее страны предложила сделать в тексте более тесную прямую связь между международной солидарностью и поощрением и защитой всех прав человека, включая право на развитие. Предлагаемые изменения свидетельствуют о конструктивном подходе делегации ее страны и ее усилиях по достижению консенсуса. В проекте акцент делается на конструктивном диалоге, сотрудничестве и солидарности в области прав человека. Риторика некоторых стран больше не должна мешать продвижению коллективных прав в международном праве. Аргументы, ставящие под сомнение уместность данного пункта в повестке дня Совета, несостоятельны, поскольку международная солидарность и сотрудничество являются единственным эффективным способом решения национальных проблем в области прав человека. В связи с этим делегация ее страны от имени всех авторов обращается к государствам — членам Совета с призывом проголосовать за данный проект резолюции.

32. **Председатель** объявляет, что к авторам проекта резолюции, который не имеет последствий для бюджета по программам, присоединились еще семь государств.

33. **Г-н Цзян Хань** (Китай), выступая с общим заявлением перед голосованием, говорит, что для продвижения прав человека на международном уровне необходимо единство, а не разобщенность, сотрудничество, а не конфронтация. Китай всегда был твердо привержен делу укрепления международной солидарности в области прав человека на основе равенства и взаимного уважения и выступал против использования прав человека в политических целях. Делегация его страны рада быть в числе авторов проекта резолюции, в котором признается важность международной солидарности как жизненно важного компонента усилий по реализации права на развитие, содействию полному осуществлению экономических, социальных и культурных прав и выполнению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Заявления по мотивам голосования до проведения голосования

34. **Г-жа Тейлор** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что плохо сформулированный вопрос о международной солидарности отвлекает внимание и ресурсы Совета от многих других вопросов и глобальных проблем, имеющих отношение к его мандату. Делегация ее страны обеспокоена тем, как изложен вопрос международной солидарности, который устанавливает новый принцип международного права, — принцип, не имеющий поддержки и признания ни в одном международном документе по правам человека и международном праве в целом. Делегация призывает провести голосование по проекту резолюции и будет голосовать против него.

35. **Г-н Пекстен де Бёйтсверве** (Бельгия), выступая от имени государств — членов Европейского союза, входящих в состав Совета, говорит, что международная солидарность занимает центральное место во внешней деятельности Европейского союза и его государств, совокупно представляющих собой крупнейший в мире источник официальной помощи в целях развития, на который в 2023 году приходилось 42 процента такой помощи. Европейский союз приветствует предпринимаемые усилия

по созданию более инклюзивных и эффективных международных финансовых учреждений, способных удовлетворить потребности развивающихся стран в связи с реализацией Повестки дня на период до 2030 года и Парижского соглашения. Европейский союз высоко оценивает стремление авторов подчеркнуть связь между правами человека и международной солидарностью, в частности в пункте 15 проекта резолюции. Однако он хотел бы вновь заявить, что концепция «права на международную солидарность» не имеет под собой никакой основы в международном праве, а вопросы, рассматриваемые в проекте резолюции, выходят за рамки мандата Совета. Поэтому государства — члены Европейского союза, входящие в состав Совета, не могут поддержать проект резолюции.

36. **Г-жа Ролон Кандиа** (Парагвай) говорит, что Парагвай признает, что международная солидарность и сотрудничество, равно как и наращивание потенциала и техническая помощь являются основополагающими инструментами поощрения и защиты всех прав человека. Хотя проект резолюции соответствует конституционным принципам, которыми руководствуется правительство ее страны в международных отношениях, в частности принципам солидарности и международного сотрудничества, в нем делается попытка представить концепцию международной солидарности в качестве одного из принципов международных прав человека, что противоречит основополагающей идее о том, что международная солидарность имеет место в отношениях между государствами, тогда как права человека присущи физическим лицам. Более того, ответственность за соблюдение, защиту и осуществление прав человека жителей той или иной территории лежит исключительно на государстве, осуществляющем юрисдикцию над этой территорией. По этим причинам Парагвай проголосует за проект резолюции, не присоединяясь к его авторам.

37. **Г-н Форадори** (Аргентина) говорит, что, хотя международная солидарность может быть инструментом для решения проблем, проект резолюции вызывает ряд опасений. Во-первых, содержащаяся в шестом пункте преамбулы ссылка на увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами, препятствующий реализации прав человека, не должна использоваться государствами для оправдания за неспособности гарантировать осуществление прав человека. Государство обязано поощрять и защищать права человека. Во-вторых, пункт 2 расширил понятие международной солидарности, включив в него «устойчивость международных отношений, особенно международных экономических отношений», что отходит от консенсусного взгляда на права отдельных лиц и ответственность государств. Что касается содержащейся в пункте 13 ссылки на право народов и отдельных лиц на международную солидарность, то концепция международной солидарности как новый принцип международного права не находит поддержки в международном сообществе, равно как и признания в каком-либо международном документе по правам человека или в международном праве в целом. По этим причинам делегация его страны воздержится от голосования по проекту резолюции.

38. **Г-жа Фуэнтес Хулио** (Чили) говорит, что, хотя в прошлом делегация ее страны голосовала за резолюцию по этому вопросу, в свете последних событий она воздержится от голосования по рассматриваемому проекту резолюции. Еще в 2023 году ее делегация призвала к осторожному подходу к пересмотренному проекту декларации о праве на международную солидарность, о котором говорится в проекте резолюции. Она выразила обеспокоенность отсутствием ясности в отношении охвата декларации и попытками утвердить право на солидарность, для которого не всегда существует адекватная нормативная база в международном праве. Делегация ее страны не считает для Совета уместным призывать в проекте резолюции к продолжению работы над этой декларацией или утверждать право на солидарность. Кроме того, ее продолжает беспокоить тот факт, что в декларации основное внимание уделяется коллективным правам, а индивидуальные права отодвинуты на второй план. Желание делегации ее страны воздержаться при голосовании не должно быть истолковано как отказ от самой идеи солидарности. Напротив, Чили высоко оценивает значение международной солидарности и сотрудничества и осознает их важность для реализации Повестки дня на период до 2030 года. Вопрос о международной солидарности должен стать предметом открытого обсуждения и консенсуса в Совете.

Делегация ее страны готова вступить в конструктивный диалог с авторами проекта резолюции, чтобы помочь продвижению по этому пути.

39. **Г-н Гильермет Фернандес** (Коста-Рика) говорит, что делегация его страны хотела бы поблагодарить Кубу за ее усилия по продвижению таких ценностей, как международная солидарность в контексте прав человека. Коста-Рика как развивающаяся страна поддержала некоторые аспекты проекта резолюции, поскольку международная солидарность может принести большую пользу и помочь сформировать культуру сотрудничества между государствами и другими представителями международного сообщества. Делегация его страны стремится поощрять международную солидарность в рамках Совета в целях выстраивания добрых отношений между государствами. Однако взгляд на право на развитие в проекте резолюции является неполным. Признавая необходимость реформирования международной финансовой системы и укрепления механизмов международного технического сотрудничества, Коста-Рика вновь заявляет о необходимости полного выполнения международных обязательств, в частности вытекающих из международных договоров по правам человека, и о том, что такие обязательства не должны ставиться в зависимость от экономических обстоятельств. По этим причинам делегация его страны воздержится при голосовании.

40. *По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки проводится голосование, заносимое в отчет о заседании.*

Голосовали за:

Алжир, Бангладеш, Бенин, Бразилия, Бурунди, Вьетнам, Гамбия, Гана, Гондурас, Доминиканская Республика, Индия, Индонезия, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Сомали, Судан, Эритрея, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, Бельгия, Болгария, Германия, Грузия, Литва, Люксембург, Нидерланды (Королевство), Румыния, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Черногория, Япония.

Воздержались:

Аргентина, Коста-Рика, Марокко, Чили.

41. *Проект резолюции [A/HRC/56/L.5](#) принимается 29 голосами против 14 при 4 воздержавшихся.*

[A/HRC/56/L.8/Rev.1](#): Межправительственная рабочая группа открытого состава по факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся прав на образование детей младшего возраста, бесплатное дошкольное образование и бесплатное среднее образование

42. **Г-н Саффа** (наблюдатель от Сьерра-Леоне), представляя проект резолюции от имени основных авторов, а именно Армении, Болгарии, Гамбии, Доминиканской Республики, Казахстана, Кипра, Колумбии, Кыргызстана, Люксембурга, Науру, Панамы, Румынии и делегации своей страны, говорит, что, хотя государства уже сейчас несут юридическое обязательство предоставлять начальное образование, обязательство сделать дошкольное и среднее образование бесплатным закреплено только в Целях в области устойчивого развития. Однако международное сообщество уже могло убедиться в том, что политических обязательств без силы закона недостаточно. Проект резолюции стал шагом вперед, демонстрируя постоянное стремление Совета добиваться того, чтобы каждый ребенок, независимо от происхождения, имел доступ к образовательным возможностям, которых он заслуживает. По данным Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), только 45 процентов детей во всем мире заканчивают среднюю школу. Почти половина детей в мире не получает дошкольного образования. В то же время стоимость обучения остается одним из главных препятствий, мешающих детям посещать школу.

43. Основные авторы вместе с партнерами из гражданского общества провели широкие консультации с учеными, экспертами Организации Объединенных Наций и государствами-членами. Они пришли к выводу, что четвертый факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, наиболее широко ратифицированному международному договору по правам человека, стал бы оптимальным инструментом для государств, стремящихся предоставить каждому ребенку возможность получения бесплатного образования. Три предыдущих факультативных протокола к Конвенции являются примерами широко ратифицированных документов, которые ускорили позитивные изменения. В окончательном пересмотренном тексте проекта резолюции предлагается создать межправительственную рабочую группу открытого состава с четким мандатом изучить возможность разработки проекта факультативного протокола и представить его Совету. Проект резолюции стал результатом всеобъемлющего, широкомасштабного, открытого, прозрачного и инклюзивного переговорного процесса. Приняв проект резолюции консенсусом, Совет заложит прочный фундамент для будущих поколений.

44. **Г-н Бармин** (наблюдатель от Российской Федерации), представляя предлагаемые поправки, содержащиеся в документах [A/HRC/56/L.39](#) и [A/HRC/56/L.40](#), говорит, что Российская Федерация полностью поддерживает усилия по внедрению образования детей младшего возраста и бесплатного дошкольного и среднего образования во всем мире. Статья 43 Конституции Российской Федерации гарантирует общедоступность и бесплатность дошкольного, основного общего и среднего профессионального образования в государственных или муниципальных образовательных учреждениях и на предприятиях. Кроме того, она возлагает на родителей или лиц, их заменяющих, обязанность обеспечить получение детьми основного общего образования.

45. Однако делегация его страны сожалеет, что авторы пренебрегли сложившейся практикой подготовки и согласования технических проектов резолюций о создании рабочих групп для разработки юридически обязательных документов, как это было, например, в случае с резолюцией 11/1 Совета по правам человека о Рабочей группе открытого состава по факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, предусматривающему процедуру сообщений. Вместо того чтобы придать предложению процедурный характер, авторы включили в него ряд существенных положений, во многом превосхитив результаты деятельности новой рабочей группы. Учитывая, что проект резолюции уже не является чисто техническим документом, а затрагивает вопрос об образовании детей в целом, делегация его страны считает необходимым рассмотреть роль родителей в этом процессе. С этой целью в ходе переговоров делегация его страны в духе конструктивного сотрудничества предложила включить в документ положения пункта 3 статьи 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Эта статья воспроизводится почти дословно в предлагаемой поправке, содержащейся в документе [A/HRC/54/L.39](#).

46. Поскольку процедуры участия представителей институтов гражданского общества в работе различных переговорных форумов в рамках Организации Объединенных Наций регулируются, в частности, правилами процедуры Генеральной Ассамблеи и Совета, делегация его страны считает неприемлемыми попытки изменить соответствующие правила *ad hoc*. Кроме того, в соответствии со статьей 12 Конвенции о правах ребенка, взглядам ребенка должно уделяться должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка. Однако, несмотря на предложения, сделанные в ходе переговоров, авторы категорически отказались учесть это положение Конвенции в тексте проекта резолюции. Вместо этого в текст были включены ссылки на участие детей в будущей межправительственной рабочей группе открытого состава и противоречивые мандаты УВКПЧ, которые сложно реализовать на практике. Поэтому делегация его страны предложила поправку, содержащуюся в документе [A/HRC/56/L.40](#), и призывает всех членов Совета в соответствии с их обязательствами по международному праву прав человека поддержать представленные поправки.

47. Председатель объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились семь государств. Он предлагает членам Совета выступить с общими заявлениями по проекту резолюции и предлагаемым поправкам.

48. **Г-н Бихлер** (Люксембург), выступая от имени основных авторов проекта резолюции, говорит, что они не согласны с предложенными поправками. Его делегация просит провести голосование по каждой из них.

49. **Г-жа Фуэнтес Хулио** (Чили) говорит, что бесплатный доступ к образованию необходим не только для индивидуального развития детей и молодежи, но и для построения более справедливого и более инклюзивного общества. Образование в раннем возрасте оказывает огромное влияние на когнитивное и социальное развитие детей, закладывая основу для успешного обучения на протяжении всей жизни. В Чили признается, что инвестиции в дошкольное, начальное и среднее образование — это инвестиции в будущее страны. В Чили были приняты серьезные политические меры для укрепления системы образования детей в раннем возрасте. Кроме того, Чили стремится обеспечить бесплатное дошкольное, начальное и среднее образование, позволяющее всем молодым людям продолжать обучение, независимо от экономических трудностей. Проект резолюции не только укрепляет право на образование на глобальном уровне, но и подчеркивает важность участия детей в разработке будущего факультативного протокола. Такой инклюзивный подход создает важнейший прецедент учета мнений детей в процессах, влияющих на их жизнь, как это предусмотрено Конвенцией о правах ребенка. Делегация ее страны обращается ко всем государствам — членам Совета с настоятельным призывом поддержать проект резолюции и отклонить предложенные поправки.

50. **Г-н Штерк** (Болгария) говорит, что он хотел бы подчеркнуть важность укрепления права на бесплатное образование путем обеспечения дошкольного и среднего образования для всех детей. Болгария считает, что образование — это ключ к повышению будущего экономического, культурного и социального потенциала страны и качества жизни ее народа. Четвертый факультативный протокол к Конвенции стал бы наилучшим способом создания правовой основы для предоставления доступа к бесплатному образованию всех уровней каждому ребенку. Предоставление доступа к бесплатному образованию и, соответственно, поощрение детей к посещению школы имеет жизненно важное значение для их полноценного развития. Делегация его страны предлагает всем государствам поставить право на бесплатное образование, особенно дошкольное и среднее образование для всех детей, на первое место в своих повестках дня и призывает поддержать представленный проект резолюции.

51. **Г-н Нкоси** (Южная Африка) говорит, что, хотя право на образование уже давно признано в качестве одного из прав человека и необходимого средства реализации других прав, для миллионов детей во всем мире оно, к сожалению, остается привилегией. Проект резолюции очень важен для того, чтобы придать этому праву конкретное выражение, распространив его на всех детей. Сегодня, когда Южная Африка отмечает тридцатую годовщину своей свободы, проект резолюции является особенно своевременным для страны, где право на образование заняло важное место в усилиях по построению нового демократического общества из пепла системы апартеида. Отражением этого стала Хартия свободы Южной Африки, принятая в 1955 году, в которой воплотился взгляд освободительного движения на демократическое общество без расизма и сексизма. Хартия свободы провозгласила, что двери обучения и культуры должны быть открыты для всех и что образование должно быть бесплатным, обязательным, всеобщим и равным для всех детей. Это видение было закреплено в демократической Конституции страны, которая предусматривает право на базовое образование, включая образование для взрослых. В целях обеспечения реализации этого права правительство страны приступило к масштабной работе по реформированию системы образования, в том числе путем создания бесплатных школ и выделения школам в неблагополучных общинах гораздо большей доли государственных субсидий в сектор образования. Таким образом, Южная Африка обеспечила практически всеобщий доступ к школьному образованию, причем практически всеобщим стал и охват детей дошкольным образованием. Однако право на образование — это не просто предоставление бесплатного образования или

доступа к нему. Образование должно быть качественным, что отражено в нынешнем проекте резолюции.

52. **Г-н Султанов** (Кыргызстан) говорит, что Кыргызстан твердо привержен более активному осуществлению Конвенции о правах ребенка и убежден, что образование является одним из основных прав, лежащих в основе развития. Предложенный проект резолюции стал важным шагом вперед в реализации коллективной приверженности Совета правам детей. Необходимо совместными усилиями, не ограничиваясь национальными интересами, создать надежные и всеобъемлющие рамочные механизмы, которые будут направлять усилия по обеспечению права каждого ребенка на качественное образование. Делегация его страны призывает всех членов Совета проголосовать за проект резолюции.

53. **Г-н Алимбаев** (Казахстан) говорит, что образование является одним из основных прав всех детей и способно вытаскивать людей из нищеты и содействовать социальному и экономическому развитию. Однако для миллионов детей во всем мире стоимость обучения остается одним из самых серьезных препятствий на пути к образованию, особенно на дошкольном уровне и на уровне средней школы. Проект резолюции предусматривает создание рабочей группы для изучения возможности разработки проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, который бы прямо признавал права всех детей на образование и уход в раннем детстве, бесплатное дошкольное образование и бесплатное среднее образование. Многие страны Азиатско-Тихоокеанского региона приняли меры для обеспечения доступа к бесплатному образованию, и Казахстан не является исключением, поскольку бесплатное образование — это инвестиции в будущее наций и в мирное и устойчивое развитие региона. Делегация его страны призывает всех членов Совета принять проект резолюции консенсусом.

54. **Г-жа Гонсалес Никасио** (Доминиканская Республика) говорит, что делегация ее страны подтверждает свою приверженность праву на бесплатное образование на дошкольном, начальном и среднем уровнях. Она признает, что бесплатное образование является не только одним из основных прав человека, но и мощным инструментом, позволяющим разорвать порочный круг нищеты и содействовать устойчивому развитию. Получение бесплатного образования, начиная с раннего детства и заканчивая средней школой, открывает всем детям доступ к равным возможностям, расширяет права и возможности молодых людей и способствует повышению благосостояния общин и укреплению основ экономики. Бесплатное образование на всех уровнях связано с осуществлением других прав человека, особенно для девочек во всем мире.

55. К сожалению, несмотря на неоднократные обещания международного сообщества, работа по обеспечению образования для всех продвигается чрезвычайно медленно, особенно что касается девочек. Около 129 млн девочек по-прежнему не посещают школу. Так, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») недавно призвала к принятию срочных мер для решения проблемы отсутствия прогресса. Образование не только является одним из самых мощных факторов гендерного равенства: оно расширяет права и возможности людей, помогает разрушать гендерные стереотипы и бороться с дискриминацией. Стимулирование девочек к посещению школы, особенно средней, является одним из лучших способов предупреждения детских браков и других вредных практик. Это также открывает возможности для расширения экономических прав и возможностей женщин за счет устранения экономических барьеров на пути к образованию, позволяя раскрыть потенциал женщин для полноценного участия в рабочей силе. Необходимо срочно воплотить политическую волю в реальность, чтобы никто не остался за бортом. Поэтому оратор надеется, что проект резолюции будет принят консенсусом, а предложенные поправки будут отклонены.

56. **Г-жа Ариас Монкада** (Гондурас) говорит, что делегация ее страны приветствует признание в проекте резолюции дополнительных препятствий для доступа к образованию, с которыми сталкиваются девочки, и значительных усилий, которые государства уже предпринимают для обеспечения качественного,

инклюзивного и бесплатного государственного образования. В Гондурасе конституционное право на образование без дискриминации считается краеугольным камнем демократии, тесно связанным с социальным и экономическим развитием. Делегация ее страны также приветствует многочисленные упоминания важности международного сотрудничества, в том числе признание того, что партнеры по развитию, международные финансовые учреждения и все соответствующие заинтересованные стороны должны играть в нем свою роль. Особенно важно, чтобы дети могли участвовать в деятельности рабочей группы на этичной, безопасной и инклюзивной основе. Ее делегация с удовольствием поддерживает представленный проект резолюции.

57. **Г-н Бонафон** (Франция) говорит, что делегация его страны полностью поддерживает представленный проект резолюции и выступает против предложенных поправок, содержащихся в документах [A/HRC/56/L.39](#) и [A/HRC/56/L.40](#). Международное сообщество решило признать детей обладателями прав независимо от тех, которые оказывали влияние на их жизнь на протяжении почти 40 предыдущих лет, и тот факт, что Конвенция о правах ребенка стала самым широко ратифицированным договором по правам человека, свидетельствует о том, что это признание является основополагающим принципом, а не просто символическим жестом. Государства — участники Конвенции обязаны признать за детьми право быть услышанными, предоставить им инструменты для формирования открытого и критического мышления и обеспечить им возможность свободно выражать свои мысли, не подвергаясь риску. Однако исключение из проекта резолюции пунктов 5 и 6, как это предлагается в поправке, содержащейся в документе [A/HRC/56/L.40](#), и замена их новым пунктом, воспроизводящим одно из общих положений Конвенции, сделает практически невозможным реальное участие детей и не позволит УВКПЧ организовать обсуждения, предусмотренные в представленном проекте резолюции. По этим причинам делегация его страны настоятельно призывает всех членов Совета отклонить предложенные поправки и присоединиться к консенсусу по проекту резолюции, представленному его основными авторами.

58. **Председатель** предлагает Совету принять решение по предложенной поправке, содержащейся в документе [A/HRC/56/L.39](#).

59. **Г-н Беккерс** (Королевство Нидерландов), напоминая, что Совет не может принять решение по предложению, представленному делегацией-наблюдателем, если об этом не просит хотя бы один член Совета, спрашивает, почему членов Совета просят рассмотреть предлагаемую поправку, содержащуюся в документе [A/HRC/56/L.39](#).

60. **Председатель** говорит, что Эритрея, являющаяся членом Совета, обратилась с просьбой рассмотреть предложенную поправку.

61. **Г-н Бихлер** (Люксембург), выступая с заявлением по мотивам голосования до голосования, говорит, что включение в преамбулу нового пункта, повторяющего пункт 3 статьи 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который устанавливает право родителей выбирать школы для своих детей на основе их собственных убеждений, было бы неуместным. В проекте резолюции уже содержится ссылка на Международный пакт. Кроме того, этот текст носит процедурный характер и связан с созданием рабочей группы по изучению вопроса о доступе к бесплатному образованию, а роль, права и обязанности родителей не имеют отношения к вопросу о том, является ли это образование бесплатным. Кроме того, дети должны рассматриваться как правообладатели независимо от своих родителей, а предложенная поправка на самом деле не дает такой возможности. Это ослабит способность детей действовать самостоятельно, отдаст приоритет пожеланиям их родителей и ограничит их возможности пользоваться рядом прав, закрепленных в Конвенции о правах ребенка, или полностью лишит их такой возможности. Делегация его страны будет голосовать против предлагаемой поправки и настоятельно призывает всех членов сделать то же самое.

62. По просьбе представителя Люксембурга проводится голосование, заносимое в отчет о заседании.

Голосовали за:

Алжир, Бангладеш, Вьетнам, Индонезия, Катар, Китай, Кувейт, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Сомали, Судан, Эритрея.

Голосовали против:

Албания, Аргентина, Бельгия, Болгария, Бразилия, Бурунди, Гамбия, Германия, Гондурас, Грузия, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Кыргызстан, Литва, Люксембург, Малави, Нидерланды (Королевство), Парагвай, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Черногория, Чили, Япония.

Воздержались:

Бенин, Гана, Индия, Камерун, Кот-д'Ивуар, Мальдивы, Марокко, Южная Африка.

63. Предложенная поправка, содержащаяся в документе [A/HRC/56/L.39](#), отклоняется 25 голосом против 12 при 8 воздержавшихся.

64. Председатель предлагает Совету принять решение по предложенной поправке, содержащейся в документе [A/HRC/56/L.40](#).

65. **Г-н Бихлер** (Люксембург), выступая с заявлением по мотивам голосования до голосования, говорит, что основные авторы проекта резолюции [A/HRC/56/L.8/Rev.1](#) выступают против замены формулировок пунктов 5 и 6 в первоначальной редакции ссылкой на текст статьи 12 (пункт 1) Конвенции о правах ребенка. Авторы всех проектов резолюций, касающихся прав ребенка и права на образование, уже некоторое время призывают к тому, чтобы мнения детей реально учитывались при принятии всех затрагивающих их решений. Предлагаемая поправка, предполагающая замену призыва к обеспечению конструктивного участия поверхностным и общим признанием того, что дети могут быть способны формировать свои собственные взгляды и имеют право выражать их, подрывает этот процесс и значительно ослабит текст. Кроме того, пункты постановляющей части резолюции — это то место, где должны излагаться действия, которые следует предпринять Совету, а не приводиться ссылки на статьи других договоров. Соответственно, крайне важно сохранить в ней слова о значимом, этичном, безопасном и инклюзивном участии детей в разработке будущего факультативного протокола и об организации трансрегиональных обсуждений, адаптированных к потребностям детей. Делегация его страны будет голосовать против предлагаемой поправки и настоятельно призывает всех членов сделать то же самое.

66. По просьбе представителя Люксембурга проводится голосование, заносимое в отчет о заседании.

Голосовали за:

Алжир, Бангладеш, Вьетнам, Индонезия, Катар, Китай, Кувейт, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Сомали, Судан, Эритрея.

Голосовали против:

Албания, Аргентина, Бельгия, Бенин, Болгария, Бразилия, Бурунди, Гамбия, Германия, Гондурас, Грузия, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Кыргызстан, Литва, Люксембург, Малави, Нидерланды (Королевство), Парагвай, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Черногория, Чили, Япония.

Воздержались:

Гана, Индия, Камерун, Кот-д'Ивуар, Мальдивы, Марокко, Южная Африка.

67. *Предложенная поправка, содержащаяся в документе A/HRC/56/L.40, отклоняется 26 голосами против 12 при 7 воздержавшихся.*

68. **Председатель** предлагает Совету принять решение по проекту резолюции [A/HRC/56/L.8/Rev.1](#).

Заявления по мотивам голосования до проведения голосования

69. **Г-н Цзян Хань** (Китай) говорит, что, внося конструктивный вклад в консультации по проекту резолюции, его делегация хотела бы высказать три замечания по тексту в его нынешней редакции. Во-первых, поскольку в Конвенции о правах ребенка говорится, что право на образование должно реализовываться постепенно, на основе равных возможностей, в усилиях по обеспечению постепенной реализации этого права следует уважать различные национальные условия и конкретные решения государств в области развития. Во-вторых, любое решение о разработке факультативного протокола должно основываться на понимании того, что государства-участники могут в полной мере участвовать в обсуждениях и что Генеральная Ассамблея является подходящим форумом для таких обсуждений. Если Совету необходимо инициировать обсуждение, проект резолюции должен носить чисто процедурный характер и быть составлен таким образом, чтобы не ограничивать и не предрешать результат. В-третьих, поскольку Конвенция является наиболее широко ратифицированным договором по правам человека, следует избегать включения в проект резолюции формулировок, не одобренных консенсусом. Учитывая то значение, которое Китай придаст поощрению и защите прав детей, его делегация присоединится к консенсусу по данному проекту резолюции.

70. **Г-жа Тейлор** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты решительно поддерживают идею обеспечения всеобщего доступа детей младшего возраста к услугам по уходу и образованию и по-прежнему исполнены решимости восстановить те достижения в сфере образования, которые были утрачены во время пандемии COVID-19; с 2016 года они инвестировали в образование по всему миру более 10,5 млрд долларов. Крайне важно, чтобы каждая страна оказывала поддержку всем своим детям, уделяя особое внимание наиболее маргинализированным слоям населения в рамках усилий по обеспечению доступа к инклюзивному, справедливому и качественному образованию. Поэтому делегация ее страны присоединится к консенсусу по проекту резолюции о создании рабочей группы открытого состава для изучения возможностей содействия всеобщему доступу к бесплатному образованию таким образом, чтобы дополнить и расширить обязательства, закрепленные в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах. Хотя пункт 1 проекта резолюции закладывает хороший фундамент для рассмотрения таких вопросов, включая охват права на образование, рабочая группа не должна ограничиваться им. Хотя правительство Соединенных Штатов поддерживает цель предоставить возможность для получения бесплатного дошкольного и начального образования каждому ребенку, оратор хотела бы подчеркнуть, что в Соединенных Штатах система образования во многом контролируется и формируется властями штатов, местными властями и племенными органами управления. Соединенные Штаты имеют развитую государственную систему образования, но признают ценность наличия широкого спектра образовательных учреждений, в том числе частных. Соответственно, делегация ее страны считает, что под «государственным» дошкольным и средним образованием в пункте 1 понимается общедоступное образование, а не только образование, предоставляемое государством.

71. *Проект решения A/HRC/56/L.8/Rev.1 принимается.*

Проект резолюции A/HRC/L.11/Rev.1: Безопасность ребенка в цифровой среде

72. **Г-н Солиман** (наблюдатель от Египта), представляя проект резолюции от имени основных авторов, а именно Малайзии, Объединенных Арабских Эмиратов, Сенегала, Сингапура и делегации своей страны, говорит, что цифровые технологии кардинально меняют мир, и их использование, похоже, будет оставаться неотъемлемой частью жизни каждого ребенка. Цифровая среда открывает новые

возможности для реализации прав детей, но в то же время несет в себе потенциальные риски, ежедневно подвергая детей различным формам насилия и вреда — от пропаганды самоубийства и членовредительства, дискриминации, разжигания национальной, расовой или религиозной ненависти, продажи наркотиков и азартных игр до новых форм сексуальной эксплуатации, таких как детская порнография и дипфейк. Для того чтобы дети могли эффективно использовать преимущества цифровой среды, необходимо устранять эти риски на основе комплексного подхода.

73. Решение представить проект резолюции было продиктовано стремлением активизировать усилия по обеспечению безопасности детей и защите их прав в цифровой среде, и с этой целью основные авторы провели широкие консультации с целым рядом заинтересованных сторон, включая ЮНИСЕФ, УВКПЧ и организации гражданского общества. Особенно ценной инициативой, предусмотренной проектом резолюции, стала серия из пяти региональных семинаров, которые УВКПЧ было предложено организовать, с тем чтобы оценить угрозы для безопасности ребенка в цифровой среде и передовую практику устранения этих угроз при участии гражданского общества, а также вклада детей. В проекте резолюции также содержится призыв рассмотреть пути расширения прав и возможностей детей в цифровой среде и соответствующие роли государств, семей и бизнеса в обеспечении их безопасности. Основные авторы учли ряд предложений государств-членов, стремясь подготовить текст, отражающий сбалансированный и инклюзивный подход и воплощающий общую приверженность государств защите детей в цифровой среде. Основные авторы обращаются к членам Совета с просьбой поддержать эту важнейшую инициативу и принять проект резолюции консенсусом.

74. **Председатель** объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились 17 государств.

Заявления общего характера, сделанные перед голосованием

75. **Г-н Ках** (Гамбия) говорит, что делегация его страны решительно поддерживает проект резолюции, включая просьбу к УВКПЧ созвать региональные рабочие совещания для оценки рисков и выработки стратегий защиты, адаптированных к конкретным региональным и национальным условиям. Он выразил признательность основным авторам за то, что они в духе доброй воли и гибко учли самые разные озабоченности. Крайне важно признать, что цифровая среда может оказывать серьезное влияние на физическое, психосоциальное и психическое здоровье детей. Делегация его страны призывает Совет принять резолюцию консенсусом.

76. **Г-н аль-Мушарах** (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что Объединенные Арабские Эмираты привержены делу защиты детей как в онлайн, так и в офлайн и разделяют выраженную в проекте резолюции серьезную озабоченность по поводу насилия и вреда, с которым сталкиваются дети в цифровой среде, и связанных с этим последствий для их физического, психосоциального и психического здоровья. Делегация его страны особо приветствует признание острой потребности в сотрудничестве между всеми заинтересованными сторонами и безотлагательной необходимости устранения рисков. Делегация со всем уважением просит Совет принять проект резолюции консенсусом.

77. **Г-н Эхет** (Камерун) говорит, что его делегация видит четыре основные причины поддержать проект резолюции. Во-первых, проект резолюции должен способствовать усилению защиты от различных рисков, таких как кибербуллинг и сексуальная эксплуатация, которым подвергаются дети в цифровой среде. Во-вторых, в нем подчеркиваются принципы, закрепленные в Конвенции о правах ребенка и других международных договорах. В-третьих, в нем признается, что нельзя недооценивать серьезное долгосрочное воздействие цифровых технологий на физическое, психосоциальное и психическое здоровье детей. В-четвертых, он призывает к повышению цифровой грамотности, чтобы повысить осведомленность о рисках и наилучших способах избежать их. Делегация его страны также приветствует призыв к разработке надежного законодательства для защиты прав детей онлайн и офлайн и признание необходимости расширять права и возможности детей, чтобы они могли сообщать о злоупотреблениях и обращаться за помощью. Поскольку данный проект

резолюции имеет важнейшее значение для обеспечения безопасного и полноценного будущего для молодых поколений, его делегация призывает принять его консенсусом.

78. **Г-н Гильермет Фернандес** (Коста-Рика) говорит, что Коста-Рика разделяет озабоченность основных авторов по поводу издевательств, эксплуатации, дезинформации и тех форм насилия, которым подвергаются дети в цифровой среде. Дети должны иметь возможность развиваться и расти в свободной от насилия среде как онлайн, так и офлайн, где их права защищены, а интересы уважаются. Обеспечение их защиты в цифровой среде является не только коллективной задачей, но и обязанностью государств и ответственностью бизнеса. Кроме того, согласно статье 5 Конвенции о правах ребенка, родители и семьи также обязаны защищать своих детей направлять их в осуществлении ими своих прав в Интернете. С учетом вышесказанного делегация его страны хотела бы, чтобы в проекте резолюции больше внимания уделялось детям как правообладателям, особенно что касается права на участие, право быть услышанным, право на частную жизнь и право на участие в принятии решений. Важно, чтобы дети могли безопасно пользоваться этими правами как онлайн, так и офлайн. В проекте резолюции также отсутствует гендерная перспектива — признание, что девочки зачастую в большей степени подвержены онлайн-рискам, чем мальчики. Делегация его страны хотела бы поблагодарить основных авторов за их конструктивный подход к неофициальным консультациям, но при этом подчеркивает, что в интересах эффективности и результативности Совету не следует копировать существующие инициативы, включая, в данном случае, большую работу, ранее проделанную государствами — членами Европейского союза и Группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

79. **Г-н Цзян Хань** (Китай) говорит, что, хотя стремительное развитие искусственного интеллекта и новых технологий открывает огромные возможности для поощрения и защиты прав человека, как это подчеркивается в проекте резолюции, нельзя упускать из виду риски и проблемы, особенно в отношении безопасности детей в цифровой среде. В проекте резолюции подчеркиваются опасения, связанные с этими рисками, и содержится призыв к международному сотрудничеству для их устранения и обеспечения равного доступа к цифровым ресурсам и возможностям для всех детей. Делегация его страны высоко оценивает усилия основных авторов, постаравшихся учесть озабоченности, высказанные в ходе консультаций, и рада присоединиться к консенсусу по проекту резолюции.

80. **Г-н Май Фань Зунг** (Вьетнам) говорит, что проект резолюции был представлен своевременно, в критический момент; развитие новых и новейших цифровых технологий имеет далеко идущие последствия для безопасности и благополучия всех детей во всем мире. Серьезная озабоченность, выраженная в проекте резолюции в связи с насилием и вредом, с которыми сталкиваются дети в Интернете, свидетельствует о срочности и важности комплексного и эффективного устранения угроз, стоящих перед детьми. Делегация его страны поддерживает призыв к глобальным скоординированным ответным мерам, к совместной ответственности всех соответствующих заинтересованных сторон и к организации серии региональных семинаров для оценки рисков для безопасности детей и выработки стратегии их устранения. Она призывает членов Совета принять проект резолюции консенсусом.

81. **Г-н Радьярд** (Индонезия) говорит, что делегация его страны поддерживает проект резолюции, который содержит сбалансированный текст и имеет огромное значение в то время, когда новые технологии оказывают далеко идущее воздействие на безопасность, благополучие и физическое, психосоциальное и психическое здоровье детей во всем мире. При рассмотрении таких вопросов общепризнанной важности, как права женщин и детей, члены Совета должны проявлять единство, обеспечивать конструктивное обсуждение и воздерживаться от попыток навязать термины, которые не получили широкого признания. Поэтому основные авторы заслуживают высокой оценки за их усилия подготовить текст, который устраивал бы всех. Делегация его страны поддерживает призыв к глобальным скоординированным действиям для обеспечения безопасности детей в Интернете и к совместной ответственности всех заинтересованных сторон. Государства, семьи и бизнес могут играть положительную роль в защите прав детей, и поэтому в проекте резолюции

справедливо признается роль государства в принятии законодательных мер, роль семьи в расширении возможностей детей безопасно использовать технологии и необходимость для бизнеса обеспечить, чтобы их услуги поддерживали безопасную цифровую среду. Совместными усилиями члены Совета могли бы усилить роль этого органа в устранении рисков и помочь максимально использовать преимущества цифровой среды в интересах детей.

82. **Г-жа Осман** (Малайзия) говорит, что проект резолюции содержит сбалансированный текст, который представляется в поворотный момент; появляющиеся технологии влияют на безопасность и благополучие детей во всем мире. Основные авторы проявили добрую волю и гибкость в своем стремлении учесть различные озабоченности, высказанные в ходе переговоров, и итоговый текст подтверждает коллективное обязательство преодолевать цифровой разрыв и обеспечивать равный доступ к цифровым ресурсам всем детям. Призыв к глобальным скоординированным ответным мерам, совместной ответственности соответствующих заинтересованных сторон и расширению прав и возможностей детей особенно своевременен и важен и внесет реальный вклад в более эффективные и согласованные глобальные действия. Просьба к УВКПЧ организовать пять региональных семинаров не выглядит чрезмерно амбициозной; в то же время это станет необходимым шагом для эффективного устранения существующих пробелов и решения глобальных проблем. Семинары сыграют важнейшую роль в оценке рисков, содействии обмену знаниями и выработке стратегий с учетом потребностей различных регионов. Адаптировав решения к своим региональным и национальным условиям, государства смогут обеспечить безопасность детей в цифровой среде во всем мире.

Заявления по мотивам голосования до проведения голосования

83. **Г-н Пекстен де Бёйтсверве** (Бельгия), выступая от имени государств — членов Европейского союза, входящих в состав Совета, говорит, что они были бы рады занять более решительную позицию в поддержку проекта резолюции. Однако, по их мнению, основным авторам следовало активнее опираться на уже проделанную Советом, Генеральной Ассамблеей и Комитетом по правам ребенка обширную работу по данной теме. Среди документов, на которые они могли бы опереться, — замечание общего порядка № 25 Комитета о правах детей в связи с цифровой средой, опубликованное в 2021 году, резолюция 78/187 Генеральной Ассамблеи, также посвященная правам ребенка в цифровой среде, и резолюция 51/10 Совета о противодействии киберзапугиванию. С учетом консультаций, уже проведенных Комитетом, большого объема проделанной работы и нынешнего кризиса ликвидности, включение в проект резолюции мер, требующих значительных ресурсов, вызывает озабоченность. Кроме того, в пункте преамбулы, отсылающем к статье 12 Конвенции о правах ребенка, были допущены юридические неточности; участие заинтересованных сторон в консультациях должно было основываться на их компетентности; а ссылки на затрагиваемые права ребенка, в частности на право на частную жизнь, должны были быть в центре внимания. В ходе неофициальных консультаций государства — члены Европейского союза внесли многочисленные предложения, призванные добавить сбалансированности и подчеркнуть главную исходную мысль о том, что дети являются правообладателями, а государства — основными носителями обязанностей. Они благодарят основных авторов за то, что они учли хотя бы некоторые из этих предложений, и по-прежнему убеждены в том, что дети должны иметь возможность безопасно осуществлять все свои права как онлайн, так и офлайн. Именно при этом понимании они могут присоединиться к консенсусу.

84. **Г-жа Бенда** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты привержены такому видению будущего, в котором новые технологии служат катализатором прогресса для всех и способствуют соблюдению прав человека, но при этом они глубоко обеспокоены воздействием цифровых технологий на физическое и психическое здоровье и безопасность детей. В Соединенных Штатах только за последний год было объявлено несколько новых инициатив, направленных на борьбу с тем вредом, который причиняет частной жизни, здоровью и безопасности детей Интернет, однако для прояснения всех рисков можно было бы сделать больше. В частности, государствам следует стремиться использовать формулировки, должным

образом отражающие отсутствие согласия, а также вред и травмы, причиняемые жертвам из числа детей, в частности фразы «онлайн-сексуальная эксплуатация детей и надругательства над ними» или «материалы, содержащие сексуальные надругательства над детьми» вместо «детской порнографии», а также «торговля детьми в целях сексуальной эксплуатации» вместо «детской проституции». Эти новые формулировки уже нашли отражение в обновленном названии должности Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о торговле детьми, их сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах над ними.

85. Делегация ее страны присоединяется к консенсусу по проекту резолюции при том понимании, что текст не подразумевает, что государства должны присоединяться к договорам по правам человека, участниками которых они не являются, или иным образом выполнять обязательства, вытекающие из этих договоров. Она не признает никаких изменений в нынешнем состоянии международного права и исходит из того, что содержащееся в проекте резолюции подтверждение актуальности ранее заключенных договоров касается только тех государств, которые уже присоединились к ним. Соединенные Штаты привержены делу защиты прав детей онлайн и офлайн и надеются на дальнейшее сотрудничество с другими государствами и международными партнерами в достижении этих целей.

86. **Г-н Боннафон** (Франция), напоминая об уже проделанной обширной работе по этой важной теме правозащитными механизмами, включая Комитет по правам ребенка и сам Совет, говорит, что в настоящее время технологии, несомненно, занимают совсем иное место в жизни людей, нежели во времена принятия Конвенции о правах ребенка. Злоупотребление новыми технологиями привело к появлению новых угроз, таких как кибербуллинг, а также к распространению противозаконных материалов и языка ненависти. Профилактика за счет повышения цифровой грамотности, позволяющей детям безопасно пользоваться цифровой средой, и продвижение такого Интернета, в котором обеспечивался бы баланс между общественными свободами и императивами роста и безопасности, являются ключевыми предпосылками устранения этих рисков. Хорошим примером инициатив в этой области является работа фонда «Крайстчерчский призыв», созданного Францией и Новой Зеландией для координации усилий по совершенствованию технологических средств и сотрудничества в целях борьбы с террористическим и воинствующим экстремистским контентом в Интернете. Тем не менее важно помнить о тех огромных возможностях, которые открывают перед детьми технологии, в частности для доступа к образованию, получения знаний, обмена мнениями со сверстниками и выражения своих взглядов. Делегация его страны хотела бы, чтобы в проекте резолюции больше внимания уделялось защите права детей на неприкосновенность частной жизни, что является приоритетом для Франции и ее партнеров по Европейскому союзу. Особенно хотелось бы, чтобы больше внимания было уделено необходимости улучшения защиты персональных данных и защиты детей от неправомерного использования их изображений в Интернете.

87. *Проект резолюции A/HRC/L.11/Rev.1 принимается.*

Проект резолюции A/HRC/56/L.12: Свобода мнений и их свободное выражение

88. **Г-н Беккерс** (Королевство Нидерландов), представляя проект резолюции от имени основных авторов, а именно Бразилии, Канады, Намибии, Фиджи, Швеции и делегации своей страны, говорит, что право на свободу мнений и их свободное выражение неразрывно связано с осуществлением всех прав человека; Это право позволяет людям отстаивать то, что для них важно, и дает такую же возможность другим. Оно позволяет журналистам говорить правду, тем самым информируя общественность, обеспечивая прозрачность и способствуя борьбе с безнаказанностью. Оно позволяет гражданам требовать от чиновников подотчетности, тем самым укрепляя демократическое общество. Роль свободы мнений и их выражения в обеспечении осуществления всех других прав человека является той основой, на которой был разработан проект резолюции.

89. **Г-жа Маккулах** (наблюдатель от Канады), продолжая представление проекта резолюции, говорит, что в нем не только подчеркивается важность права на свободу мнений и их свободное выражение, но и делается попытка рассмотреть растущее число

угроз этому праву и все более сложные глобальные реалии, в которых это право реализуется. Эти угрозы включают распространение дезинформации, более активное использование стратегических исков против участия общественности, чтобы заставить замолчать журналистов, работников СМИ, правозащитников и представителей гражданского общества, а также запугивание и преследование тех, кто сообщает о гуманитарных последствиях вооруженных конфликтов. В проекте резолюции выражается обеспокоенность этими пагубными тенденциями и содержится призыв к государствам принять меры для поощрения, защиты и обеспечения осуществления в полном объеме права на свободу мнений и их свободное выражение, в том числе путем принятия мер для противодействия стратегическим искам против участия общественности и обеспечения свободы средств массовой информации и доступа к информации. В нем также выражается обеспокоенность в связи с распространением ненависти и подстрекательством к насилию и подчеркивается важность решения этих проблем. Оратор призывает Совет принять проект резолюции консенсусом.

90. **Председатель** объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились 14 государств.

Заявления общего характера, сделанные перед голосованием

91. **Г-н Гильермет Фернандес** (Коста-Рика) говорит, что его страна приветствует признание в проекте резолюции важнейшей роли правозащитников и организаций гражданского общества в защите права на свободу выражения мнений. Он также приветствует акцент на новых технологиях в мире, где доступ к Интернету и цифровая грамотность имеют жизненно важное значение для полноценного участия в жизни современного демократического общества. Делегация его страны с удовлетворением отмечает, что в проекте резолюции рассматривается проблема цифрового разрыва и важность обеспечения того, чтобы все люди, особенно женщины и девочки, имели доступ к информационно-коммуникационным технологиям. Она также приветствует тот факт, что в проекте резолюции рассматриваются вопросы защиты журналистов и редакционной независимости. Важно обеспечить, чтобы журналисты могли работать, не опасаясь репрессий, чтобы они могли бороться с дезинформацией и защищать демократию. В проекте резолюции подчеркивается важность создания безопасной среды для свободы мнений и их выражения и предлагаются конкретные пути решения существующих проблем. Делегация его страны призывает Совет принять резолюцию консенсусом.

92. **Г-н Станюлис** (Литва) говорит, что его страна приветствует то внимание, которое в проекте резолюции уделяется связи между свободой мнений и их выражения и осуществлением всех других прав человека. Делегация его страны с удовлетворением отмечает, что в проекте резолюции рассматривается вопрос об участии в политической жизни, особенно во время выборов, и о негативном воздействии недостоверной информации дезинформации на права человека, в том числе в условиях кризиса или вооруженного конфликта. Она также приветствовала внимание к проблеме, когда журналистов и правозащитников заставляют молчать, применяя слишком широкие или расплывчатые законы для подавления законной свободы выражения мнений. Журналисты и правозащитники заслуживают того, чтобы исполнять свои обязанности в безопасных условиях, не подвергаясь излишним ограничениям по причине существования таких законов. Делегация Литвы с удовольствием присоединяется к консенсусу по проекту резолюции.

93. **Г-н Тьяги** (Индия) говорит, что право на свободу мнений и их свободное выражение лежит в самой основе демократических обществ и становится возможным благодаря демократической среде, которое гарантирует его защиту. Право на свободу мнений и их свободное выражение позволяет людям бдительно относиться к своим правам и расширяет их возможности для участия в процессах принятия решений. Оно способствует защите и поощрению всех прав человека, включая право на развитие. Поощрение права на свободу мнений и их свободное выражение оказывает мультипликативное воздействие на другие права. Террористические атаки и угрозы национальной безопасности иногда вынуждают правительства временно приостанавливать работу Интернета. Однако такие меры не должны становиться

нормой и должны осуществляться в соответствии с четко прописанными процедурами и строгими гарантиями. Свобода мнений и их выражения ни в коем случае не должна использоваться для нападок на отдельных людей, стигматизации сообществ или подстрекательства к насилию. В эру социальных сетей и онлайн-новостей язык ненависти подрывает социальную гармонию между странами. Поэтому делегация Индии считает, что разумные ограничения на осуществление свободы мнений и их выражения в соответствии с национальным законодательством необходимы для поддержания мира, согласия, общественного порядка, а также охраны и безопасности людей в соответствии со статьями 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах.

94. **Г-жа Фуэнтес Хулио** (Чили) говорит, что право на свободу мнений и их свободное выражение является необходимым условием для полноценного развития личности, свободных и демократических обществ и полного осуществления других прав человека, таких как право на свободу мысли, совести и религии и право на свободу ассоциации и мирных собраний. Политические права не могут быть реализованы в полной мере, если не будет гарантировано право на свободу выражения мнений и убеждений. Даже в условиях кризиса или конфликта свобода выражения мнений должна быть защищена, поскольку она играет основополагающую роль в поддержке пострадавшего населения и его информировании. Проект резолюции затрагивает эти аспекты проблемы, признавая при этом трансцендентную роль права на свободу мнений и их выражения в борьбе с дезинформацией и недостоверной информацией. В проекте резолюции также рассматриваются новые вызовы, стоящие перед международной системой, и ставится задача расширения открытого диалога и эффективного сотрудничества. Делегация Чили настоятельно призывает всех членов Совета поддержать проект резолюции.

95. **Г-жа Шродерус-Фокс** (Финляндия) говорит, что право на свободу мнений и их свободное выражение, включая свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любого рода в соответствии со статьей 19 Всеобщей декларации прав человека и Международным пактом о гражданских и политических правах, является одной из важнейших основ справедливого и инклюзивного общества. Право на свободу мнений и их свободное выражение способствует осуществлению всех прав человека и является показателем степени защиты, которой пользуются права человека и основные свободы. Проект резолюции четко и сбалансированно отвечает на эти вопросы и служит напоминанием о том, что права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными как в онлайн-среде, так и в офлайн-среде.

96. В проекте резолюции говорится о важнейшей роли журналистов и правозащитников в поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение и обращается внимание на все более частые случаи нападения на них. Хотя в проекте резолюции нет упоминания о правозащитниках из числа представителей коренных народов, которые часто подвергаются наибольшему риску быть убитыми, в нем прямо говорится о повышенном риске, которому подвергаются женщины-журналисты, женщины-правозащитники и экологические правозащитники. Делегация Финляндии приветствует тот факт, что в проекте резолюции право на свободу мнений и их свободное выражение рассматривается в контексте новых технологий, и осуждает отключение Интернета для предотвращения доступа к информации. По этим причинам делегация ее страны полностью поддерживает проект резолюции.

97. **Г-жа Тейлор** (Соединенные Штаты Америки), выступая с заявлением в порядке разъяснения позиции до принятия решения, говорит, что ее страна вновь заявляет о своей решительной поддержке права на свободу мнений и их свободное выражение, которое имеет важнейшее значение для демократического управления, общественного прогресса и человеческого достоинства. По этой причине делегация ее страны присоединится к консенсусу в поддержку проекта резолюции. Свобода мнений и их выражения является необходимым условием прозрачного и чуткого управления. Однако, к сожалению, правительства по всему миру используют цензуру и другие ограничения свободы выражения мнений, чтобы подавить инакомыслие и облегчить бесконтрольное распространение коррупции, бесхозяйственности и злоупотреблений.

Открытая общественная дискуссия, подкрепленная и обогащенная свободной прессой, имеет жизненно важное значение для обеспечения того, чтобы правительства оставались подотчетными своим гражданам и чтобы люди могли высказывать свои убеждения относительно того, в каком обществе они хотели бы жить.

98. К сожалению, некоторые концепции, изложенные в проекте резолюции, не основаны на общем понимании международного права. Например, в проекте резолюции содержится формулировка, предполагающая, что государства должны предпринять определенные действия, чтобы выполнить свое обязательство по обеспечению свободы выражения мнений в соответствии со статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах. Делегация ее страны также не согласна с тем, как в тексте упоминаются принципы законности, легитимности, необходимости и соразмерности. Принцип соразмерности отсутствует в Пакте. Хотя частная жизнь должна уважаться и защищаться, к этому вопросу лучше всего подходить, используя формулировки, содержащиеся во Всеобщей декларации прав человека и Пакте.

99. *Проект резолюции A/HRC/56/L.12 принимается.*

Проект резолюции A/HRC/56/L.14/Rev.1: Права человека и изменение климата

100. **Г-н Май Фань Зунг** (Вьетнам), представляя проект резолюции от имени основных авторов, говорит, что он посвящен вопросам справедливого перехода и прав человека в контексте изменения климата и исходит из признания того, что на страны влияет не только само изменение климата, но и меры, принимаемые в ответ на него. В проекте резолюции подчеркивается необходимость международного сотрудничества и содержится настоятельный призыв к государствам поставить перед собой новую амбициозную коллективную количественную цель в области климатического финансирования для оказания помощи развивающимся странам в их инициативах по адаптации к изменению климата и смягчению их последствий, в том числе в выборе справедливых путей перехода. Проект резолюции призывает государства разрабатывать и проводить политику, способствующую справедливому переходу, и уделять особое внимание правам трудящихся, общин и уязвимых групп населения, которые в наибольшей степени страдают от изменения климата.

101. В проекте резолюции также содержится призыв к государствам провести исследования о влиянии мер по обеспечению справедливого перехода на осуществление прав человека, с тем чтобы содействовать обмену опытом, передовой практикой и извлеченными уроками. В нем предлагается организовать дискуссионный форум по вопросам справедливого перехода и подготовить краткий отчет об этой дискуссии. В нем также содержится просьба к Генеральному секретарю подготовить доклад по вопросам, касающимся справедливых переходных процессов. Проект резолюции стал результатом широких консультаций, проведенных до и в ходе пятьдесят шестой сессии. Эти совместные усилия свидетельствуют о большой заинтересованности государств и других заинтересованных сторон в решении проблем прав человека и изменения климата. Делегация его страны призывает всех членов Совета принять проект резолюции консенсусом.

102. **Председатель** объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились 13 государств.

Заявления общего характера, сделанные перед голосованием

103. **Г-жа Хаке** (Бангладеш) говорит, что разрушительные последствия изменения климата неоспоримы. Изменение климата стало потенциальной угрозой для права на питание, права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, прав людей, живущих в ситуациях уязвимости, и, прежде всего, права на развитие. В Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата признается, что изменение климата является глобальной проблемой, а в Парижском соглашении, принятом на основании этой Конвенции, прямо говорится о негативном воздействии изменения климата на права человека. В этих двух многосторонних соглашениях рассматриваются основополагающие принципы

справедливости и общей, но дифференцированной ответственности и соответствующие обязательства, которые должно взять на себя международное сообщество для решения проблемы изменения климата. Для того чтобы осуществить справедливый переход, необходимо выявить глубинные причины изменения климата. Чтобы проложить путь к справедливому переходу, необходимо также обеспечить устойчивое климатическое финансирование. Развивающиеся страны нуждаются в финансовой и технологической поддержке со стороны развитых стран не только для повышения устойчивости и укрепления потенциала, но и для обеспечения плавного, устойчивого и справедливого перехода к «зеленой» экономике. Делегация Бангладеш настоятельно призывает всех членов Совета принять проект резолюции консенсусом.

104. **Г-н Алмазруэй** (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что делегация его страны решительно поддерживает проект резолюции, представляющий собой сбалансированный текст, в котором рассматриваются многочисленные последствия изменения климата для осуществления прав человека и признается необходимость для всех стран устранять, сводить к минимуму и предотвращать связанные с ним потери и ущерб. Необходимо как можно скорее начать заниматься проблемой изменения климата, поскольку она затрагивает все отрасли экономики и все слои общества. Делегация его страны признает необходимость справедливых переходных процессов, способствующих устойчивому развитию, искоренению нищеты, созданию достойных условий труда и качественных рабочих мест. Объединенные Арабские Эмираты привержены принятию мер на национальном и глобальном уровнях для устранения негативных последствий изменения климата и призывают все заинтересованные стороны в государственном, частном и неправительственном секторах активизировать свои усилия для претворения в жизнь Парижского соглашения. Он настоятельно призывает всех членов Совета присоединиться к консенсусу по проекту резолюции.

105. **Г-н Пекстен де Бёйтсверве** (Бельгия), выступая от имени государств — членов Европейского союза, входящих в состав Совета, говорит, что климатический кризис оказывает все более негативное воздействие на права человека, угрожает жизни и средствам к существованию во всем мире и подрывает общественные системы и экономическую конкурентоспособность. Европейский союз продолжает демонстрировать свою решимость предотвращать и ослаблять негативные последствия изменения климата во всем мире. Его государства-члены приветствуют упоминание в тексте Парижского соглашения. Однако в нынешнем виде текст искажает связь между Парижским соглашением и Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата. К сожалению, поправки, предложенные государствами — членами Европейского союза для приведения текста пункта 8 в соответствие с мандатом, согласованным в контексте Рамочной конвенции, не были приняты во внимание. Государства — члены Европейского союза также внесли предложения для более полного учета в проекте резолюции правозащитного аспекта негативных последствий изменения климата. К сожалению, основная часть проекта резолюции посвящена вопросам, рассматриваемым на других форумах, и в ней ничего не говорится о жизненно важной роли экологических правозащитников в обеспечении справедливых переходных процессов. Кардинальный принцип универсальности и взаимозависимости прав человека должен соблюдаться повсеместно, независимо от экономического положения той или иной страны. Поэтому принцип общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей не может применяться к правам человека или смешиваться с ними. Государства — члены Европейского союза настоятельно рекомендуют авторам усилить акцент на правах человека в будущих версиях резолюции по этому вопросу.

106. **Г-н Хань Синьчэн** (Китай) говорит, что изменение климата является общей проблемой человечества и ее решение невозможно без справедливого перехода. В своей климатической политике правительство Китая придерживается подхода, ориентированного на интересы людей, и ищет возможности для синергии между охраной окружающей среды, экономическим развитием, созданием рабочих мест и искоренением нищеты, стремясь обеспечить социальное равенство и справедливость в ходе «зеленого» перехода. Правительство включило цели выхода на пиковые уровни выбросов углерода и достижения углеродной нейтральности в свой общий план экологического и социально-экономического развития, а также разработало и

реализует практическую инициативу по обеспечению того, чтобы люди получали выгоду от «зеленого» перехода. В ходе нынешнего глобального процесса климатического перехода многие проблемы развивающихся стран не были должным образом учтены или решены. Развитые страны должны взять на себя роль лидеров в существенном сокращении выбросов и безотлагательном достижении чистого нулевого уровня выбросов, повышая темпы и интенсивность ключевых усилий и оперативно наращивая масштабы финансовой, технологической поддержки и поддержки в укреплении потенциала, которую они оказывают развивающимся странам. Делегация Китая приветствует соответствующие призывы, содержащиеся в проекте резолюции, но с разочарованием отмечает, что в окончательный текст не вошла формулировка, призывающая развитые страны выполнить свои обязательства по финансированию климатической деятельности. Делегация его страны активно участвовала в обсуждении вопросов изменения климата в Совете, подчеркивая при этом, что конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата остаются основными форумами для многосторонних дискуссий по проблемам климата. Устоявшиеся принципы справедливости, общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей, а также механизм определяемых на национальном уровне вкладов стали краеугольными камнями глобального руководства деятельностью в области климата. Делегация Китая поддерживает принятие проекта резолюции консенсусом.

107. **Г-жа Осман** (Малайзия) говорит, что делегация ее страны полностью поддерживает проект резолюции и сделанный в нем акцент на справедливом переходе, влиянии изменения климата на права человека, устойчивом развитии, искоренении бедности и создании достойных условий труда. Малайзия призывает государства активизировать свое сотрудничество в создании международной экономической системы, которая способствовала бы достижению устойчивого экономического роста и развития. Такое сотрудничество позволит странам лучше подготовиться к решению проблем, связанных с изменением климата. Обсуждение принципов равноправия и общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей является неотъемлемой частью любых дискуссий по вопросам изменения климата, в том числе в Совете. Делегация ее страны обеспокоена попытками Совета подорвать эти принципы и надеется, что Совет будет и впредь уважать их в ходе будущих дискуссий по проблемам изменения климата.

Заявления по мотивам голосования до проведения голосования

108. **Г-жа Бенда** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что изменение климата создает ряд прямых и косвенных угроз для эффективного осуществления прав человека. Правительство Соединенных Штатов исполнено решимости принимать меры как внутри страны, так и за рубежом, чтобы избежать наиболее катастрофических последствий климатического кризиса. В частности, принимаются меры для сокращения выбросов углекислого газа на 50–52 % к 2030 году, а также для повышения глобальной устойчивости в рамках плана действий, который поможет более чем полумиллиарда людей в развивающихся странах адаптироваться к последствиям изменения климата и справиться с ними.

109. Делегация Соединенных Штатов с обеспокоенностью отмечает, что значительная часть проекта резолюции посвящена вопросам, рассматриваемым в увязке с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата и Парижским соглашением, и что в него избирательно включены формулировки, не соответствующие решениям, принятым в связи с этими документами. Совету не следует подменять своими резолюциями результаты переговоров в рамках других форумов. Ничто в проекте резолюции не меняет того, как следует понимать Парижское соглашение, Рамочную конвенцию и решения, принятые в связи с ними.

110. В проекте резолюции неточно описана новая коллективная количественная цель по финансированию климата, которая, как ожидается, будет утверждена Конференцией сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, позднее в 2024 году. Кроме того, в нем необычно много внимания

уделяется справедливому переходу и неправомерно цитируются некоторые из прошлых решений Конференции по этому вопросу. В нем также неверно охарактеризована связь между Парижским соглашением и Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата. Формулировки в проекте резолюции, касающиеся Рамочной конвенции и Парижского соглашения, не будут считаться имеющими какой-либо вес в Совете или на любом другом форуме. Будущие резолюции должны быть посвящены влиянию изменения климата на права человека. Соединенные Штаты решительно поддерживают такие усилия по решению проблемы изменения климата, которые учитывают гендерные аспекты, интересы инвалидов, возраст и основываются на самых передовых научных знаниях. Делегация страны вновь подчеркивает, что универсальное определение прав человека относится к отдельным лицам, а не к группам, и выражает обеспокоенность в связи с использованием в проекте резолюции термина «ориентированный на интересы людей».

111. **Г-н Хонсей** (Япония) говорит, что японская делегация разделяет озабоченность других делегаций по поводу серьезных угроз правам человека, создаваемых климатическим кризисом. При этом она обеспокоена рядом аспектов проекта резолюции. Во-первых, действия, предпринимаемые в настоящее время для борьбы с изменением климата, основаны на двух международных соглашениях: Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Парижском соглашении. Решения, принятые в соответствии с этими документами, были утверждены Конференцией сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Совету не следует цитировать формулировки, согласованные на Конференции сторон, таким образом, чтобы это могло привести к их неправильному толкованию. Не следует считать, что проект резолюции окажет какое-либо влияние на переговоры, проходящие по линии Рамочной конвенции и Парижского соглашения, и на принятые обязательства.

112. Во-вторых, проект резолюции касается прав человека и изменения климата и не должен избирательно фокусироваться на политике в области изменения климата или переговорах, проводимых на Конференции сторон или других соответствующих встречах. Проект резолюции содержит ряд элементов, которые не имеют прямого отношения к правам человека и выходят за рамки компетенции Совета. Проект резолюции должен быть посвящен только тем аспектам прав человека, которые не могут быть адекватно рассмотрены в рамках форумов, посвященных конкретно действиям по борьбе с изменением климата. Несмотря на эти опасения, делегация Японии решила присоединиться к консенсусу и поддержать принятие проекта резолюции.

113. **Г-н Гильермет Фернандес** (Коста-Рика) говорит, что Коста-Рика убеждена в том, что климатический кризис оказывает влияние на все права человека. Однако проект резолюции должен быть более четко сфокусирован на правах человека и действиях, направленных на борьбу с изменением климата. В ходе переговоров делегация его страны выдвинула ряд предложений, с тем чтобы привести текст в соответствие с Парижским соглашением. Он с сожалением отмечает, что эти предложения не были приняты во внимание. Также вызывает сожаление тот факт, что в проекте резолюции не упоминается право на труд и вклад правозащитников в обеспечение климатической справедливости. Делегация его страны также считает странным, что в проекте резолюции содержится ссылка на резолюцию [76/300](#) Генеральной Ассамблеи, но не упоминаются резолюции Совета о праве на чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду. Также вызывает сожаление тот факт, что проект резолюции не признает юридическую самостоятельность Парижского соглашения и в некоторых отношениях несовместим с международным договорным правом. Поэтому делегация Коста-Рики не присоединится к возможному консенсусу по седьмому, девятому и двенадцатому пунктам преамбулы, а также по пунктам 3 и 9. По мнению делегации его страны, принцип общей, но дифференцированной ответственности не имеет отношения к обязательствам государств в области прав человека. По этой причине она отказывается присоединиться к консенсусу по одиннадцатому пункту преамбулы. Делегация Коста-Рики призывает авторов обеспечить, чтобы в будущих вариантах резолюции по этому вопросу учитывался

подход, основанный на правах человека, и все соответствующие положения международного права.

114. *Проект резолюции [A/HRC/56/L.14/Rev.1](#) принимается.*

Заседание закрывается в 18 ч 05 мин.